Қазақстан Республикасы
Семей қ.,Батыс промузел,
108
«SSH Group» ЖШС
тел. 8 (7222) 63-83-23

Республика Казахстан
г. Семей, Западный промузел
108
ТОО «SSH Group»
тел. 8 (7222) 63-83-23

исх. №37 от 15.05.2025 г.

Централизованная служба по контролю за закупками Акционерного общества «ҚазАвтоЖол»

ЖАЛОБА
на промежуточные протоколы об итогах аукционов
№ 14440507-1 и № 14440223-1

Товариществом с ограниченной ответственностью «КАЖсервис» на портале государственных закупок объявлены аукционы № 14440507–1 (лот № 78204943-АнеГЗ1) и № 14440223–1 (лот № , где объявлена закупки товара «Криволинейный брус 4 метра 11 ДО»

Для участия в данном аукционе со стороны потенциального поставщика (далее ПП) ТОО «SSH Group», БИН 130640021466, *(далее Товарищество)* поданы заявки и присвоен № 1 участника аукциона.

Согласно промежуточным протоколам об итогах № 14440507-АУК1 от 08.05.2025 года и № 14440223-АУК1 от 12.05.2025 года решениями конкурсной комиссии заявки Товарищества по обои аукционам отклонены с формулировкой «не соответствие аукционной документации», в связи с тем, что ***«ПП в разделе «Завод изготовитель» наименование завода указано наиностранном языке».***

На основании указанных промежуточных протоколов, 14 мая 2025 года были вынесены итоговые протоколы за №№ 14440507-АУК1 и 14440223-АУК1, где победителем по обоим аукционам объявлено предприятие, чьи заявки ***дороже на более чем 25.000.000 (двадцать пять миллионов) тенге***.

С данным промежуточными и итоговыми протоколами в полном объеме не согласны, считаем его незаконным и необоснованным по следующим основаниям.

Так, членами комиссии в подробном описании причин отклонения указано следующее *«Потенциальный поставщик (ПП) не соответствует требованиям аукционной документаций (АД), так как в представленной технической спецификации ПП: В соответствии с пунктом 20 АД Заявка на участие в аукционе, а также вся корреспонденция и документы, касательно заявки на участие в аукционе составляются и представляются на казахском или русском языках по выбору потенциального поставщика, однако в разделе "Завод-изготовитель" наименование Завода-изготовителя ПП указал на иностранном языке».*

Согласно пункту 20 Аукционной документации - заявка на участие в аукционе, а также вся корреспонденция и документы, касательно заявки на участие в аукционе составляются и представляются на казахском или русском языках по выбору потенциального поставщика. В случае их составления и представления потенциальным поставщиком на другом языке, к ним прилагается точный (нотариально заверенный) перевод.

Нами при предоставлении заявок Завод-изготовитель указан на иностранном языке (английский языке) поскольку это наименование компании, которое не подлежит переводу на русский или иные языки.

Вместе с тем адрес Завода-изготовителя нами указан на русском языке.

Таким образом, причина отклонения ввиду указания наименования на иностранном языке не обосновано, соответственно признание поставщика несоответствующим требованиям аукционной документации является незаконным и чисто формальным, причиняющим ущерб в первую очередь государственным средствам.

В силу пункта 238 Приказа МФ РК от 30 ноября 2021 года №1253 «Об утверждении Правил осуществления закупок отдельными субъектами квазигосударственного сектора, за исключением Фонда национального благосостояния и организаций Фонда национального благосостояния» - аукционная комиссия рассматривает заявку на участие в аукционе как отвечающую требованиям аукционной документации, если в ней присутствуют грамматические или арифметические ошибки, которые можно исправить, не затрагивая существа представленной заявки.

Аналогичные требования предусмотрены пунктом 52 Аукционной документации – согласно которой аукционная комиссия рассматривает заявку на участие в аукционе как отвечающую требованиям аукционной документации, если в ней присутствуют грамматические или

арифметические ошибки, которые можно исправить, не затрагивая существа представленной заявки.

Таким образом, Заказчиком ввиду нарушений действующего законодательства Товарищество не обосновано и незаконно признано не соответствующим квалификационным требованиям.

Наряду с этим доводим до вашего сведения, что имеется «свежий» судебный акт, где точно по такому же основанию отклоненная заявка восстановлена судебным решением № 7194–25-00-4/1106 от 6 мая 2025 года. (прилагается к Жалобе)

При этом суд в своём решении указывает: «*...Наименование завода-изготовителя указано истцом на китайском и английском языках (адрес продублирован на русском языке), как это указано в официальных документах.*

Учитывая, что страной происхождения товара заявлен Китай, указание наименования завода-изготовителя на китайском и английском языках не подлежат переводу, поскольку является фирменным наименованием иностранного юридического лица.

Полномочий на перевод фирменного наименования другого юридического лица, у Товарищества не имеется. Более того, указанного требования законодательство Республики Казахстан не содержит.

Суд также обращает внимание на то, что фирменное наименование завода-изготовителя указано истцом не только на китайском, но и на английском языке, который является международным. Сложности в проверке данного производителя по его международному наименованию, не имеется.

Более того ни ответчик, ни Национальная компания не доказали суду, каким образом, указание Товариществом фирменного наименования завода – изготовителя повлияло на полноту и (или) достоверность сведений, представленных потенциальным поставщиком. Адрес завода-изготовителя в Китайской Народной Республике, истцом указан на русском языке, что соответствует требованиям Правил...»

В соответствии со статьей 4 Закона РК «О закупках отдельных субъектов квазигосударственного сектора» - закупки основываются на принципах: добросовестной конкуренции среди потенциальных поставщиков, недопущения коррупционных проявлений, предоставления потенциальным поставщикам равных возможностей для участия в процедуре проведения закупок, кроме случаев, предусмотренных настоящим Законом.

Согласно статье 16 Закона РК «О закупках отдельных субъектов квазигосударственного сектора» - по истечении сроков, установленных пунктами 2 и 3 настоящей статьи, обжалование действий (бездействия), решений заказчика, организатора закупок, тендерной комиссии

(аукционной комиссии), эксперта по закупкам, экспертной комиссии по закупкам, оператора информационной системы электронных закупок в централизованную службу по контролю за закупками осуществляется в соответствии с законами Республики Казахстан.

На основании изложенного, просим рассмотреть настоящую жалобу и признать действия заказчика ТОО «КАЖсервис» по отклонению заявок по упомянутым аукционам в отношении ТОО «SSH Group» не правомерными.

Отменить **промежуточные протоколы** №№ 14440507-АУК1 и 14440223-АУК1 от 8 и 12 мая 2025 года и **итоговые протокола** за №№ 14440507-АУК1 и 14440223-АУК1 от 14 мая 2025 года.

В случае непринятия соответствующих мер в рамках действующего законодательства оставляем за собой право обращения в суд за защитой своих нарушенных прав, что может привести вас к судебным расходам.

Директор ТОО «SSH Group» Игликов Д.С.